



2024/1680

12.6.2024

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2024/1680

z 22. apríla 2024

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať vo Výbore zmluvných strán Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácejmu násiliu a o boji proti nemu v súvislosti so zmenami rokovacieho poriadku výboru, pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa inštitúcií a verejnej správy Únie

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 336 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Únia uzavrela Dohovor Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácejmu násiliu a o boji proti nemu (ďalej len „dohovor“) rozhodnutím Rady (EÚ) 2023/1075 ⁽¹⁾, pokiaľ ide o inštitúcie a verejnú správu Únie, a rozhodnutím Rady 2023/1076 ⁽²⁾, pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa justičnej spolupráce v trestných veciach, azylu a zásady zákazu vyhostenia alebo vrátenia, pričom pre Úniu nadobudol tento dohovor platnosť 1. októbra 2023. K dnešnému dňu má dohovor 39 zmluvných strán vrátane Únie a 22 členských štátov.
- (2) Výbor zmluvných strán (ďalej len „výbor“) je orgánom monitorovacieho mechanizmu dohovoru. Výbor prijal podľa článku 67 ods. 3 dohovoru svoj rokovací poriadok (ďalej len „rokovací poriadok“). V rokovacom poriadku sa stanovuje, že každá zmluvná strana dohovoru má jeden hlas. Pristúpenie Únie k dohovoru si vyžaduje určité úpravy rokovacieho poriadku s cieľom určiť spôsoby uplatňovania hlasovacích práv Únie ako zmluvnej strany dohovoru.
- (3) Sekretariát výboru navrhol v auguste 2023 určité zmeny rokovacieho poriadku s cieľom zohľadniť vplyv pristúpenia Únie na fungovanie výboru. Požiadal zmluvné strany dohovoru a Úniu, aby v záujme prijatia zmien v roku 2024 predložili návrhy na úpravu znenia. Zmeny sa majú prerokovať a podľa možnosti prijať na 16. zasadnutí výboru 31. mája 2024.
- (4) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať vo výbore, keďže zmeny rokovacieho poriadku budú pre Úniu právne záväzné.
- (5) Podľa návrhov zmien, ktoré predložil sekretariát výboru, by sa zachovali pravidlá týkajúce sa uznávaniaschopnosti pri prijímaní rozhodnutí výboru, ako sú stanovené v rokovacom poriadku, doplnili by sa však o niektoré nové požiadavky. Únia by mala navrhnúť alternatívne zmeny rokovacieho poriadku s cieľom lepšie zohľadniť rozsah pristúpenia Únie k dohovoru a chrániť záujmy Únie a zároveň preukázať ochotu Únie reagovať na obavy zmluvných strán dohovoru, ktoré nie sú členskými štátmi Únie.
- (6) Pokiaľ ide o všeobecné pravidlo hlasovania uvedené v článku 20 rokovacieho poriadku, sekretariát výboru navrhuje zahrnúť doložku o nekumulácii hlasov, podľa ktorej by o konkrétnej záležitosti mala právo hlasovať buď Únia, alebo jej členské štáty. Zásada nekumulácie hlasov je už začlenená do iných dohovorov Rady Európy, ku ktorým Únia pristúpila, a mala by sa prijať aj v tomto prípade. Znenie doložky by sa však malo upraviť tak, aby odrážalo príslušné právomoci Únie a členských štátov.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/1075 z 1. júna 2023 o uzavretí Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácejmu násiliu a o boji proti nemu, pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa inštitúcií a verejnej správy Únie, v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 143 I, 2.6.2023, s. 1).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/1076 z 1. júna 2023 o uzavretí Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácejmu násiliu a o boji proti nemu, pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa justičnej spolupráce v trestných veciach, azylu a zásady zákazu vyhostenia alebo vrátenia, v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 143 I, 2.6.2023, s. 4).

- (7) Pokiaľ ide o všeobecné pravidlo hlasovania uvedené v článku 20 rokovacieho poriadku, sekretariát výboru takisto navrhuje zahrnúť požiadavku dvojitej väčšiny, čo znamená, že rozhodnutie sa prijme dvojtretinovou väčšinou odovzdaných hlasov len vtedy, ak ho podporí jednoduchá väčšina hlasov odovzdaných zmluvnými stranami dohovoru, ktoré nie sú členskými štátmi Únie. Takáto požiadavka by vyvážila skutočnosť, že Únia má vo výbore jednoduchú väčšinu, pokiaľ ide o hlasy, pričom by sa takto vyriešili možné obavy zmluvných strán dohovoru, ktoré nie sú členskými štátmi Únie, pokiaľ ide o váhu hlasu Únie. Únia by mala navrhnúť, aby sa požiadavka dvojitej väčšiny zmenila s cieľom stanoviť, že sa uplatní len vtedy, keď sa na hlasovaní zúčastňuje Únia a hlasuje počtom hlasov rovnajúcim sa alebo väčším ako dve tretiny všetkých hlasov pridelených členom výboru, a s cieľom zohľadniť príslušné právomoci Únie a členských štátov.
- (8) Pokiaľ ide o osobitné pravidlá voľby členov Skupiny expertov pre opatrenia na boj proti násiliu na ženách a domácejmu násiliu (ďalej len „GREVIO“), Únia by mala navrhnúť ďalšie zmeny okrem navrhovanej zmeny, ktorou sa okrem jednotlivých hlasov každého členského štátu stanovuje pre Úniu jeden hlas. Pokiaľ ide konkrétnejšie o rozhodnutia požiadať o stiahnutie kandidatury jedného alebo viacerých kandidátov, ktorí nespĺňajú požiadavky na členstvo v GREVIO, sekretariát výboru navrhuje uplatniť požiadavku dvojitej väčšiny. Hoci takéto rozhodnutia majú výnimočnú povahu, Únia by mala navrhnúť, aby dvojtretinová väčšina odovzdaných hlasov, ako sa pri takýchto rozhodnutiach vyžaduje, zahŕňala jednoduchú väčšinu hlasov odovzdaných zástupcami zmluvných strán iných ako Únia a jej členské štáty len vtedy, ak Únia a jej členské štáty hlasujú počtom hlasov rovnajúcim sa alebo väčším ako dve tretiny všetkých hlasov pridelených členom výboru.
- (9) Pokiaľ ide o zmeny rokovacieho poriadku, ktoré sa majú prijať dvojtretinovou väčšinou odovzdaných hlasov, pričom každá zmluvná strana dohovoru má jeden hlas, Únia by mala navrhnúť, aby sa požiadavka dvojitej väčšiny, ako ju navrhuje sekretariát výboru, uplatňovala len vtedy, ak Únia a jej členské štáty hlasujú počtom hlasov rovnajúcim sa alebo väčším ako dve tretiny všetkých hlasov pridelených členom výboru, a to s výhradou objasnenia, že zásada nekumulácie hlasov sa na túto situáciu neuplatňuje.
- (10) Pokiaľ ide o rokovací poriadok, odkaz na Úniu v zozname účastníkov, ktorí nie sú členmi výboru, by sa mal vypustiť, keďže sa stal zastaraným.
- (11) Pozícia Únie vo výbore by preto mala byť založená na pripojených návrhoch zmien rokovacieho poriadku.
- (12) Pozíciou Únie vo výbore by nemali byť dotknuté budúce pozície týkajúce sa rokovacieho poriadku v súvislosti s inými dohovormi Rady Európy alebo dohodami Únie s tretími krajinami alebo medzinárodnými organizáciami,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať vo Výbore zmluvných strán (ďalej len „výbor“) zriadenom podľa článku 67 Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácejmu násiliu a o boji proti nemu, pokiaľ ide o prijatie zmien rokovacieho poriadku výboru, je založená na návrhoch zmien rokovacieho poriadku pripojených k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 22. apríla 2024

Za Radu

predseda

J. BORRELL FONTELLES

PRÍLOHA

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať vo Výbore zmluvných strán zriadenom podľa článku 67 dohovoru, pokiaľ ide o zmeny rokovacieho poriadku tohto výboru, na jeho zasadnutí 31. mája 2024.

Európska únia pripomína, že pristúpila k Istanbulskému dohovoru s cieľom predchádzať násiliu na ženách a domácemu násiliu a bojovať proti nim. Únia angažovane spolupracuje so štátmi, ktoré nie sú členmi EÚ, v rámci všetkých medzinárodných zmlúv, ku ktorým pristúpila v plnom rozsahu.

Únia by chcela potvrdiť, že pokiaľ ide o požiadavku dvojitej väčšiny, za predpokladu, že sa uplatňuje len vtedy, keď sa na hlasovaní zúčastňuje Únia a hlasuje počtom hlasov rovnajúcim sa alebo väčším ako dve tretiny všetkých hlasov pridelených členom výboru (článok 20) alebo keď dosiahne takýto počet hlasov spolu s členskými štátmi Európskej únie, keď má Únia, ako aj jej členské štáty právo hlasovať (články 21 a 25).

Európska únia poukazuje na to, že jej súčasnou pozíciou k zmenám rokovacieho poriadku vo Výbore zmluvných strán nie sú dotknuté budúce pozície týkajúce sa rokovacieho poriadku v súvislosti s inými dohovormi Rady Európy alebo dohodami Únie s tretími krajinami alebo medzinárodnými organizáciami.

Článok 20 – Hlasovanie*Zmena č. 1:*

„1. Každý člen výboru má jeden hlas. Ak je delegácia zmluvnej strany zložená z viac ako jedného zástupcu, na hlasovaní má právo zúčastniť sa len jeden z nich.

Európska únia uplatňuje svoje hlasovacie právo počtom hlasov, ktorý sa rovná počtu hlasov jej členských štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru a ktoré sú viazané výkonom právomoci Únie. Členské štáty Európskej únie, ktoré nie sú viazané výkonom právomoci Únie, môžu hlasovať samostatne.

Ak je svoje hlasovacie právo oprávnená uplatniť Európska únia, nehlasujú členské štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru a ktoré sú viazané výkonom právomoci Únie v záležitosti, o ktorej sa má hlasovať. Ak sú svoje hlasovacie právo oprávnené uplatniť všetky členské štáty EÚ, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, nehlasuje Európska únia.“

„2. Hlasovanie si vyžaduje kvórum.“

Zmena č. 2:

„3. Rozhodnutia výboru sa prijímajú dvojtretinovou väčšinou odovzdaných hlasov. Ak sa Európska únia zúčastňuje na hlasovaní v súlade s odsekom 1 pododsekmi 2 a 3, dvojtretinová väčšina zahŕňa jednoduchú väčšinu hlasov odovzdaných ostatnými zmluvnými stranami, ak si Únia svoje hlasovacie právo uplatňuje počtom hlasov rovnajúcim sa alebo väčším ako dve tretiny všetkých hlasov pridelených členom výboru.“

„4. O procesných otázkach sa rozhoduje väčšinou odovzdaných hlasov.“

„5. Ak vznikne otázka, či ide alebo nejde o procesnú záležitosť, záležitosť sa nepovažuje za procesnú, pokiaľ tak výbor nerozhodne dvojtretinovou väčšinou odovzdaných hlasov v súlade s odsekom 3.“

„6. Na účely tohto rokovacieho poriadku sa pod pojmom ‚odovzdané hlasy‘ rozumejú hlasy členov odovzdané za alebo proti. Členovia, ktorí sa zdržali hlasovania, sa považujú za členov, ktorí neodovzdali hlas.“

Článok 21 – Osobitné pravidlá voľby členov GREVIO

„1. Články 16, 19 a 20 tohto rokovacieho poriadku sa nevzťahujú na voľbu členov GREVIO.“

[...]

Zmena č. 3:

„4. Rozhodnutie výboru požiadať o stiahnutie jedného alebo viacerých kandidátov, ktorí nespĺňajú požiadavky na členstvo v GREVIO, ako sa stanovuje v článkoch 2 až 5 rokovacieho poriadku o postupe voľby členov GREVIO, si vyžaduje dvojtretinovú väčšinu odovzdaných hlasov vrátane jednoduchej väčšiny hlasov odovzdaných zástupcami zmluvných strán iných ako Európska únia a jej členské štáty, ak sa počet hlasov pridelených Európskej únii a jej členským štátom rovná alebo je väčší ako dve tretiny všetkých hlasov pridelených členom výboru. Na účely tohto rokovacieho poriadku sa pod pojmom ‚odovzdané hlasy‘ rozumejú hlasy členov odovzdané za alebo proti. Členovia, ktorí sa zdržali hlasovania, sa považujú za členov, ktorí neodovzdali hlas.“

[...]

„7. Každý člen výboru má jeden hlas. Ak je delegácia zmluvnej strany zložená z viac ako jedného zástupcu, na hlasovaní má právo zúčastniť sa len jeden z nich.“

Článok 25 – Zmeny rokovacieho poriadku

Zmena č. 4:

„Výbor môže zmeniť rokovací poriadok dvojtretinovou väčšinou odovzdaných hlasov vrátane jednoduchej väčšiny hlasov odovzdaných zástupcami zmluvných strán iných ako Európska únia a jej členské štáty, ak sa počet hlasov pridelených Európskej únii a jej členským štátom rovná alebo je väčší ako dve tretiny všetkých hlasov pridelených členom výboru. Na účely tohto článku sa neuplatňuje článok 20 ods. 1 pododseky 2 a 3.“

Článok 2 – Zloženie

1. Členovia

a) Podľa článku 67 ods. 1 dohovoru sú členmi výboru zástupcovia zmluvných strán dohovoru.

[...]

2. Účastníci

[...]

b) Zástupcov, ktorí sa zúčastňujú na zasadnutiach výboru bez hlasovacieho práva alebo úhrady výdavkov, môžu vymenovať:

- i) štáty, ktoré dohovor podpísali, ale ho ešte neratifikovali;
- ii) štáty, ktoré dohovor ratifikovali alebo k nemu pristúpili, ale pre ktoré dohovor ešte nenadobudol platnosť;
- iii) štáty vyzvané, aby k dohovoru pristúpili.

[...]